

地域活性化  
& 家計応援  
プロジェクト

# おちよまん!

月刊

12月号 2020 Vol.206 毎月1日発行

最新号から  
バックナンバーまで▶  
発行人: 笹原修之 編集人: 八木康史(ヤギアクセルグラフィック)  
発行: (株)ハロープリント 福井県あわら市春宮3-19-15 TEL 0776-73-4513



CONTENTS

- 芋煮汁
- 北嶋造園 代表 (一社)AWARA HANKS 代表/北嶋 智士 さん

## 冬の創作体験

### ガラス干支絵付け体験

2021年1月31日(日)まで開催中!

新しい年の飾り物づくりとしておすすめ! 置物、フレームの2タイプから選べます。

時間 / 10:00-13:00-15:00-  
※所要時間/1時間~1時間30分程度

料金 / 2,200円(税込み)  
定員 / 各時間帯10人 ※要予約  
当日お持ち帰りできます。

【予約・問合せ先】  
ガラス工房 TEL.0776-73-7801

ガラス体験予約はこちら▶

小学生以下は保護者同伴でご参加ください。  
新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、体験人数を制限させていただきます。体験ご希望の方は、事前にご予約ください。

創作工房でも通年開催の各種体験を開催中!

公益財団法人 金津創作の森財団  
〒919-0806 福井県あわら市宮谷57-2-19  
TEL 0776-73-7800 FAX 0776-73-7805  
URL <http://sosaku.jp/>

## aCUBE Cafe

火曜定休日(祝日の場合はその翌日)  
OPEN 9:00~18:00 (ランチタイム 11:00~14:00)

本格パスタとコーヒーが味わえるカフェ。シェフの「こだわり」と「あわり愛」が詰まった料理がテイクアウトできます。今年も「セイゴニのトマトソース」始めました! 贅沢に丸々1杯を使用。濃厚な旨味と爽やかなトマトソースの相性も抜群で年に一度のご褒美パスタです。「福井県産トラウトサーモンとあさりのクリームソース」もこの冬オススメ。心も体も温まります。

テイクアウトご予約・お問合せ tel 0776-65-1045

aキューブ 営業時間 9:00~18:00  
休館日 火曜日(祝日の場合はその翌日)  
年末年始休業 12/29~1/3  
お問合せ 金津本陣にぎわい広場運営委員会 tel 0776-65-1045

## 冬タイヤ祭り!

### キャンペーン実施中!!

せっかく買うなら冬タイヤ最高性能ブリヂストンをこの機会に!

性能重視から価格重視まで各種メーカーのタイヤを取り扱っております。

お客様のご要望に合わせてヒアリングの上、ご提案いたします。

軽自動車	13,000円(税別)	普通車・ミニバン	17,000円(税別)
コンパクト車	15,000円(税別)	RV車	19,000円(税別)

※年2回のタイヤ交換費用を含みます。  
※タイヤ点検・空気圧調整も含みます。  
※タイヤ交換の際は優先して作業いたします。

1年間タイヤお預かりします!

BRIDGESTONE カーケア&タイヤショップ  
(株)グリーンモータース  
☎78-5559 お客様の安心安全のために存在し続ける会社です。  
営業時間/AM9:00~PM7:00 あわら市田中々6-1-1

## 瓦屋さんの屋根裏話 vol.137

### 鬼瓦!!

第2回のキーワードクイズに、たくさんのご応募をいただきありがとうございました。  
答えは **おにがわら** でした。

鬼瓦は棟(大棟、隅棟等)の端などに設置される物です。厄除けや装飾を目的としています。工事店にお任せすることが多いと思いますが、目立つ所なので少しこだわってカッコイイ鬼瓦を付けてみるのも良いですね!  
これから葺き替えや新築をご予定の方は、カッコイイ鬼瓦を使って「軽い屋根より丈夫な家づくり」をしてみたいかご存知ですか??  
一年間、屋根裏話にお付き合い頂きありがとうございました。来年もよろしくお祈りします!!  
※当選者の発表は、プレゼントの発送をもってさせていただきます。

西澤瓦店 代表 岡田輝将  
瓦葺技能士1級

福井県あわら市春宮1-14-24 (JR芦原温泉駅前・新富区)  
直通携帯 090-8967-4867 メール [info@kawara.pro](mailto:info@kawara.pro)  
TEL・FAX 0776-73-0730 ホームページ <https://kawara.pro>

## あわら温泉屋台村 湯けむり横丁

### 出店者募集!!

「湯けむり横丁」では新規出店者を募集しています。これまでに9軒のお店が独立開業、繁盛店となっています。あなたも夢への一歩を踏み出してみませんか?

湯けむり横丁の特徴

- 湯のまち駅前隣には足湯施設。市民も観光客も訪れます。
- 屋台は10店舗限定で一体感があります。
- 地元のまちおこし団体が運営&宣伝広告をサポート。
- 水洗トイレ・電気・ガス・上下水道完備の屋台村です。

さらに詳しい情報は  
→ <http://yukemuriyokocho.com>

あわら温泉屋台村 湯けむり横丁

場所: えちぜん鉄道 あわら湯のまち駅前 湯のまち広場南側  
お問合せ: おいそや(あわら湯のまち駅舎内) TEL.0776-77-1877

## 年賀状印刷 2021

賀詞・副文 組合せ自由 文面・書体変更OK 喪中はがきも承り中

年賀ハガキは当社でご用意します!手ぶらでご来店ください。  
ハガキ同時購入の方(30枚以上) 100円引き

おすすめ! 宛名印刷も承ります!  
住所録(Excelデータ)持ち込み割引あり!

フルカラー (30枚)	3,900円~	2色刷り (30枚)	3,400円~
1色刷り (30枚)	2,600円~	喪中はがき (30枚)	2,900円~

店頭にてチラシ、実寸大サンプルをご用意しております。

HP.. Hello Print  
株式会社 ハロープリント  
☎73-4513 あわら市春宮三丁目19-15  
(営業時間) 9:00~18:00 (定休日) 土・日・祝

## MQTTTO! あわらを知ろう!

Let's know more about Awara!  
あなたはどこまであわらを知っていますか?

あわら温泉の冬の風物詩「あわら灯源郷」は、「あわら湯けむり映画祭」と同じく、あわら温泉開湯130周年の記念事業から生まれました。竹に明かりを灯す幻想的な風景は、見る人の心を和ませてくれます。今年はLEDライトを使用しますが、例年募集している着火ボランティアの名称とは?

A. カムチャツ火 B. チャツ火ちゃん C. 点火鎮火隊

※答えは裏面

## あわら灯源郷スケジュール

期間: 12月12日(土)から約1か月  
会場: 芦原温泉湯のまち広場  
主催: あわら灯源郷実行委員会

※新型コロナウイルス感染防止の観点から、今年は模擬店はございません。

# 安くてかんたん レシピ

## 芋煮汁



エネルギー 107kcal  
カルシウム 30mg  
塩 2g  
1人分の栄養価

材料(5人分)	鶏もも肉 ... 100g	だし ... 5C
	里芋 ... 小10個	塩 ... 小1
	人参 ... 50g	醤油 ... 大1
	大根 ... 100g	砂糖 ... 小1
	ごぼう ... 50g	酒 ... 大1
	糸こんにゃく ... 50g	青ネギ ... 1本

- 下準備
- 鶏肉は1cm角に切る
  - 里芋は皮をこそげて4つに切り、塩をまぶして洗う
  - 人参・大根はいちょう切りにする
  - 糸こんにゃくはさつと茹でてザク切りにする
  - 生姜はせん切りにする

- 作り方
- 鍋にだし・調味料・野菜を入れて火にかける
  - 全体が柔らかくなったから鶏肉を加えて味を調える  
ねぎを入れて器に盛る

「レシピコーナーは今月号をもちまして終了いたします。」  
「創刊以来ご愛読いただき、ありがとうございました。」

レシピ提供 協力 浅田クッキングスクール

福井市町屋1丁目5-31 TEL.0776-25-3605 FAX.0776-25-1145  
校長 浅田 容子 あわら市春宮2丁目2-35

私は古屋石塚にある「北嶋造園」を営む傍、サッカーのクラブチーム「AWARA HANKS」の代表も務めております。

あわら市下番で造園業の家の末っ子として生まれ育ちました。小4の頃に赴任した先生がクラブを作った事がきっかけでサッカーを始めました。とにかくチーム皆で考え話し合っで決める事が多く、気持ちを一つに成長を続け、芦原中ではキャプテンとなり、県大会優勝をすることができました。

金津高校でもサッカーを続けました。県ベスト4までで現役を終えました。卒業後は家業を継ぐべく、東京の造園専門学校へ進み、その後石川・福井で1年ずつ修行した後、あわらへ戻り「北嶋造園」で働き始めます。私たちの仕事は個人

宅の庭の管理が大半を占めます。父との二人三脚でお客様と深く長い付き合いをさせて頂いたことがあります。

30歳の頃、当時の本荘サッカー少スポ少監督に誘われてコーチを引き受け、4年後には監督となりました。活動は順調でしたが、さらなるステップアップのためには少スポの体制に限界を感じていました。ちょうどその頃、芦原と波松のスポ少が人数減少で合併したが苦しい状態との相談を受けました。調べると北嶋、新郷地区も同じ状況でした。これはあわらのサッカー文化のピンチだが、自分ならチャンスに変えることができると感じました。

「こいで歯科医院」の院長がかつて芦原中で優勝したメンバーでしたので相談に伺い、スポ少サーとして全面協力をい

ただくこととなり、「一般社団法人AWARA HANKS」というクラブチームを立ち上げました。HANKSには「繋がり」という意味があり、本荘(H)芦原(A)波松(N)北潟(K)新郷(S)の頭文字でもあります。

私たちはボランティアでなくお金をいただくプロとなりました。ですから雑用から親御さんを解放し、子ども達にも楽しんで上達してもらいます。練習日は週6日から選べるので他の習い事もOK。週一回の座学を取り入れて分析力や課題解決力が向上しました。最近では立派ではありませんが照明付きの練習場を作り、次は人工芝を...と夢は膨らみます。そんな楽しく夢の実現へ向けてチャレンジするスタッフ、支援者、親御さん、そして主役の子ども達とともに走り続けます。

# 夢の実現へチャレンジ



# あわらの根っこ



こいで歯科での座学

「第一百六回」  
北嶋造園 代表  
(社)AWARA HANKS 代表  
北嶋 智士 さん  
あわら市上番 在住

地域共通クーポン利用で **眼鏡・伝統工芸品** をお得にゲット!

# 福井で「倍返し!」キャンペーン

対象期間 令和2年11月1日 ~ 令和3年1月31日

県内登録店舗で地域共通クーポン(GoToトラベル発行)を利用して眼鏡・伝統工芸品を購入すると、クーポン同額分をさらに

対象商品

- ・(一社)福井県眼鏡協会が指定する県内産の眼鏡フレーム・レンズ付き眼鏡
- ・合計税込 2,000 円以上の伝統工芸品 (越前漆器、越前和紙、越前打刃物、越前焼、越前筆筒、若狭塗、若狭めもの細工)

詳しくは店頭にてお問合せください!

**トラベルハート** (近畿日本ツーリスト特約店)

☎ 0776-73-8989

住 あわら市大溝二丁目35-21 金津ハロータウン2F

営 9:30~18:30(日・祝は17:00まで) 休 土

●ヤマキシ ●金津ハロータウン ●ポピア ●ハロー 金津高校

## Igarashi Style Flower Life vol.66

~2020 winter gift~

お花を飾り、心穏やかに新年を迎えましょう。

《マメ知識》

- 【竹】...苦境でも耐え忍び、跳ね返す生命力の意。
- 【松】...永遠の生命「不老長寿」の意。
- 【千両】...「利益」「祝福」「富」「恵まれた才能」の意。
- 【葉牡丹】...「愛を包む」「慈愛」「祝福」の意。

正月花

TEL.73-0236

Rakuten IGARASHI

商品を見たい方は↓↓↓

楽天 いがらし 検索

あわら市市姫3-14-26

こんな時だから

# GoToニシタキャンペーン

12月29日(火)まで

メガネレンズ 20%OFF  
メガネフレーム 30%OFF

一部除外品

あわら年末年始プレミアム付商品券も使えます!

店内空気感染0%のイオン(医療用物質生成機)使用 安心してご来店下さい

調整、クリーニング、チェックにもお気軽にご来店お待ちしております。時間予約も受けています。クレジット、ボーナス払いもOKです。

金津新話。ニシタ

JR芦原温泉駅前 TEL. 73-0170 / 水曜定休 / 10:00~19:00

# 年末のお掃除・お片付けで出た粗大ゴミ資源ゴミ回収いたします

企業様ご家庭どちらもOK! 処分にご困っている粗大ゴミ等ございましたらお電話にて、お引き取りに伺います。

あわら市坂井市全域OK!

家具 (例) タンス、ソファ、ベッド)

衣類 布

ガラス・せともの (例) コップ・茶碗、花瓶)

電製品

木製品・プラスチック など

※上記のゴミは処分料及び引取運賃がかかりますので、事前に電話などでご確認下さい。お見積りは無料です!

※扇風機、電子レンジ、ファンヒーター等の電化製品全般も有料となります。

※テレビ・冷蔵庫・洗濯機・エアコンは、別途リサイクル料が必要です。

資源ゴミも持ち込み大歓迎!!

紙類(新聞・雑誌・ダンボール等)、金属類(空き缶類・スチール製品)は、お持ち込み頂ければ、**無料**でお引き取りいたします。  
※量によっては買取も致します。

**有限会社 上村商店**

回収のご用命 お問合せは... **TEL.73-0228**

ご不明な点はお気軽にお電話下さい 受付時間 8:00~17:00

あわら市本社 一般廃棄物収集運搬許可番号 あ第6号(甲-4) あわら市大溝3-5-13 TEL.0776-73-0228

坂井営業所 一般廃棄物収集運搬許可番号 09-027 坂井市坂井町新庄17-30-1 TEL.0776-72-3007

# 福井県にも樹脂サイディングの良さを広げたい!!

全国の住宅外壁のほとんどに使用されている窯業系サイディング。最大の敵は「凍害」です。雨が多い、湿った雪が降る福井県。毎年多くの方からご相談をいただきます。

だからこそ、**凍害ゼロ・塩害ゼロの樹脂サイディング**をこの福井県で使っていただきたいのです!

※凍害とは、塗装が剥がれた部分などから雨水がしみて、凍る溶けるを繰り返しサイディングがボロボロになってしまう現象です。

塩害なし 凍害なし

**LIXIL樹脂サイディング 30年間 塗替え・張替え不要**

メンテフリーだからお得!

住まいの相談係 **あрукカンパニー**

あわら市横垣39-5-10 **77-3425** <http://www.arukult.com>

リフォーム・点検 外装特殊洗浄 お気軽にどうぞ

樹脂サイディングキャンペーン中!